

August 25, 2023

PETERSON PARENT PERIODICAL

📱 On Mobile? Scroll to read in Spanish 📱
📱 ¿En el móvil? Desplácese para leer en español 📱

Dear Peterson Families,

Congratulations on finishing Week 1! It was such a joy to have all students back in the building creating community with one another.

We are so proud of our students for learning new routines, inviting each other to play at recess, welcoming new students, cleaning up in the cafeteria, and more.

This week students also had the opportunity to attend a Back to School Assembly where we reviewed school wide expectations and norms that were created last spring by Student Voice Committees and we discussed our school vision.

Check out the presentations from those assemblies here:

- [Primary](#)
- [Middle School](#)

Principal Nieves
Assistant Principal Hurley

Estimadas familias de Peterson,

¡Felicitaciones por terminar la Semana 1! Fue un gran placer tener a todos los estudiantes de regreso en el edificio creando comunidad entre ellos.

Estamos muy orgullosos de nuestros estudiantes por aprender nuevas rutinas, invitarse unos a otros a jugar en el recreo, dar la bienvenida a nuevos estudiantes, limpiar la cafetería y más.





























Esta semana los estudiantes también tuvieron la oportunidad de asistir a una Asamblea de Regreso a la Escuela donde revisamos las expectativas y normas de toda la escuela que fueron creadas la primavera pasada por los Comités de Voz Estudiantil y discutimos nuestra visión escolar.






Vea las presentaciones de esas asambleas aquí:

- [Primario](#)
- [Escuela intermedia](#)

Directora Nieves
Subdirectora Hurley

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, August 28 Lunes 28 de agosto	Tuesday, August 29 Martes 29 de agosto	Wednesday, August 30 Miércoles 30 de agosto	Thursday, August 31 Jueves 31 de agosto	Friday, September 1 Viernes 1 de septiembre
<p> iReady & Star360 Beginning of Year Testing Window Opens</p> <p> Se abre la ventana de prueba de inicio de año de iReady y Star360</p>	<p> CIWP Team Meeting, 4-5:30PM, Room 128 or on Google Meet</p> <p> Reunión del equipo CIWP, 4-5:30 p. m., sala 128 o en Google Meet</p>	<p> Before and After School Programs Registration Opens</p> <p> CPS Vision and Hearing Screenings</p> <p> Peterson Regional Vaccine and Physicals Clinic, 9AM-1PM, Auditorium</p> <p> Se abre la inscripción para programas antes y después de la escuela</p> <p> Exámenes de visión y audición de CPS</p> <p> Clínica regional de exámenes físicos y vacunas de Peterson, de 9 a. m. a 1 p. m., auditorio</p> <p> Exámenes de visión y audición de CPS</p>	<p> CPS Vision and Hearing Screenings</p> <p> CIWP Team Meeting, 4-5:30PM, Room 128 or on Google Meet</p> <p> Exámenes de visión y audición de CPS</p> <p> Reunión del equipo CIWP, 4-5:30 p. m., sala 128 o en Google Meet</p>	<p> CPS Vision and Hearing Screenings</p> <p> Coffee & Conversation: all parents/guardians invited! 9-9:30AM, Cafeteria, Door 2</p> <p> Exámenes de visión y audición de CPS</p> <p> Café y conversación: ¡todos los padres/tutores invitados! 9-10 a. m., cafetería, puerta 2</p>
Monday, September 4 Lunes 4 de septiembre	Tuesday, September 5 Martes 6 de septiembre	Wednesday, September 6 Miércoles 6 de septiembre	Thursday, September 7 Jueves 7 de septiembre	Friday, September 8 Viernes 8 de septiembre
<p> School Closed - Labor Day Holiday</p> <p> Escuela cerrada - Día festivo del Día del Trabajo</p>	<p> Level 1 Volunteer Fingerprinting with Accurate Biometrics at Peterson, 3:30-6:00PM</p>	<p> Peterson Regional Vaccine and Physicals Clinic, 9AM-1PM, Auditorium</p> <p> Clínica regional de exámenes físicos y vacunas de Peterson, de 9 a. m. a 1 p.</p>	<p> CIWP Team Meeting, 4-5:30PM, Room 128 or on Google Meet</p> <p> Reunión del equipo CIWP, 4-5:30 p. m., sala 128 o en Google Meet</p>	<p> Before and After School Programs Registration Closes</p> <p> Se cierra la inscripción para programas antes y</p>

	<p> Peterson Back to School Night, 4:15-6:30PM</p> <p> Nivel 1 Toma de huellas dactilares voluntaria con datos biométricos precisos, 3:30-6:00 p.m.</p> <p> Noche de regreso a clases de Peterson, 4:15-6:30 p.m.</p>	m., auditorio		después de clases
 Click here to subscribe to the Peterson Community Google Calendar!		 Haga clic aquí para suscribirse a la ¡Calendario de Google de la comunidad de Peterson!		

Peterson CIWP Process

Please consider joining the Peterson CIWP Team! The CIWP Team will decide goals of the school for the next three years. Your voice is welcomed and needed! Learn more about the process and meeting dates here:

https://docs.google.com/document/d/e/2PACX-1vTsK5QekDjFVzFz4IHvs9Bu1WU5xpvWx-1lbnNBjPuvwQp_7HAAhKjrhF7Byf7MSSW6pq1Z5u09bktU/pub?urp=gmail_link

We will have childcare available at the next three meetings on Aug 29, Aug 31, and Sept 7. Please RSVP for childcare here:

<https://forms.gle/PQTQ4YhF39tLiuLk7>

Lunch Menus

If your child is getting school lunch, please review the lunch menu in advance with them so they know what

Proceso de CIWP de Peterson

¡Considere unirse al equipo de Peterson del CIWP! El equipo del CIWP decidirá las metas de la escuela para los próximos tres años. ¡Tu voz es bienvenida y necesaria! Obtenga más información sobre el proceso y las fechas de las reuniones aquí:

https://docs.google.com/document/d/e/2PACX-1vTsK5QekDjFVzFz4IHvs9Bu1WU5xpvWx-1lbnNBjPuvwQp_7HAAhKjrhF7Byf7MSSW6pq1Z5u09bktU/pub?urp=gmail_link

Tendremos cuidado de niños disponible en las próximas tres reuniones el 29 y 31 de agosto y el 7 de septiembre. Confirme su asistencia para el cuidado de niños aquí:

<https://forms.gle/PQTQ4YhF39tLiuLk7>

Menús de almuerzo

Si su hijo recibe almuerzo escolar, revise el menú del almuerzo con anticipación para que sepa qué esperar.

to expect. Menus are located here:

<https://schools.mealviewer.com/school/610127-51027>

For our primary students, please help them practice remembering their four (4) digit lunch pin. This will help them move through the lunch line as efficiently as possible.

Coffee & Conversation

Join Principal Nieves and Assistant Principal Hurley in the Cafeteria on Friday, September 1st at 9AM (enter via Door 2 on the Plaza after Arrival) for Coffee & Conversation. This will be an informal meeting to get to know one another and to gather feedback from families on the CIWP priorities thus far.

Physicals & Vaccinations Clinic

Register using the link below for our next physical and vaccine clinic on Wednesday, August 30th from 9AM - 1PM in the Auditorium. If you complete all of the registration forms, you do not need to be present with your child. We will pull them briefly from class to attend the clinic so they can receive their back to school vaccinations or complete the physical.

<https://events.juware.com/IL-IDPH/jm7yr/1539496/>

Volunteer Approval Process

Family volunteers are an integral part of our Peterson community. If you are interested in volunteering at Peterson this year for field trips, classroom activities, or other school events, you will need to complete the volunteer approval process. Here are the two volunteer application options:

Level II Requirements

- Application submitted for current school year

Los menús se encuentran aquí:

<https://schools.mealviewer.com/school/610127-51027>

Para nuestros estudiantes de primaria, ayúdelos a practicar cómo recordar su pin de almuerzo de cuatro (4) dígitos. Esto les ayudará a avanzar en la fila del almuerzo de la manera más eficiente posible.

Café y conversación

Únase a la directora Nieves y al subdirector Hurley en la cafetería el viernes 1 de septiembre a las 9 a. m. (ingrese por la puerta 2 en la plaza después de llegar) para tomar un café y conversar. Esta será una reunión informal para conocernos unos a otros y recopilar comentarios de las familias sobre las prioridades del CIWP hasta el momento.

Clínica de exámenes físicos y vacunas

Regístrese utilizando el enlace a continuación para nuestra próxima clínica física y de vacunas el miércoles 30 de agosto de 9 a. m. a 1 p. m. en el Auditorio. Si completa todos los formularios de inscripción, no es necesario que esté presente con su hijo. Los sacaremos brevemente de clase para que asistan a la clínica para que puedan recibir sus vacunas de regreso a la escuela o completar el examen físico.

<https://events.juware.com/IL-IDPH/jm7yr/1539496/>

Proceso de aprobación voluntaria

Los voluntarios familiares son una parte integral de nuestra comunidad Peterson. Si está interesado en ser voluntario en Peterson este año para excursiones, actividades en el aula u otros eventos escolares, deberá completar el proceso de aprobación de voluntariado. Aquí están las dos opciones de solicitud de voluntariado:

Requisitos de nivel II

- Solicitud enviada para el año escolar actual

- Copy of photo ID on file, [submitted here](#)

Examples of Level II Volunteers:

- Occasional classroom volunteers under Peterson staff supervision
- Day field trip chaperones (while in sight of the teacher)
- Other volunteer activities in contact with students while supervised

Level I Requirements

- Application submitted for current school year
- Copy of photo ID on file, [submitted here](#)
- FBI fingerprinting/background check
- TB test

Examples of Level I Volunteers:

- Field trip chaperones taking groups independently (out of sight of the teacher)
- For example, a class goes to the zoo and the Level I volunteer is taking a group of 7 students to see a separate exhibit.
- Overnight field trip chaperones
- Mentors, tutors, or coaches
- Non-supervised classroom assistants

If you are a returning volunteer, you will need to add an application for Peterson for the current school year in your [CiviCore volunteer profile](#). If this is your first time volunteering, you will need to [create a new application](#).

If you are interested in becoming a Level I volunteer, we will have a representative from Accurate Biometrics here at Peterson completing the fingerprinting process during our Back-To-School Night on Tuesday, September 5. Please consider taking advantage of this opportunity to have your fingerprints taken at this time. We will have staff on hand to assist with completing the application if needed.

Please reach out to Mr. Mitchel Meighen (msmeighen@cps.edu) with any questions about the volunteer approval process.

- Copia de identificación con fotografía archivada, [enviada aquí](#)

Ejemplos de voluntarios de nivel II:

- Voluntarios ocasionales en el aula bajo la supervisión del personal de Peterson.
- Acompañantes de excursiones de un día (mientras están a la vista del maestro)
- Otras actividades de voluntariado en contacto con estudiantes bajo supervisión

Requisitos de nivel I

- Solicitud enviada para el año escolar actual
- Copia de identificación con fotografía archivada, [enviada aquí](#)
- Toma de huellas dactilares/verificación de antecedentes del FBI
- prueba de tuberculosis

Ejemplos de voluntarios de nivel I:

- Acompañantes de excursiones que llevan grupos de forma independiente (fuera de la vista del maestro)
- Por ejemplo, una clase va al zoológico y el voluntario de Nivel I lleva a un grupo de 7 estudiantes a ver una exhibición separada.
- Acompañantes de excursiones nocturnas
- Mentores, tutores o entrenadores
- Asistentes de aula no supervisados

Si es un voluntario que regresa, deberá agregar una solicitud para Peterson para el año escolar actual en [su perfil de voluntario de CiviCore](#). Si es la primera vez que trabaja como voluntario, [deberá crear una nueva solicitud](#).

Si está interesado en convertirse en voluntario de Nivel I, tendremos un representante de Accurate Biometrics aquí en Peterson completando el proceso de toma de huellas dactilares durante nuestra Noche de Regreso a Clases el martes 5 de septiembre. Considere aprovechar esta oportunidad para tener su huellas dactilares tomadas en este momento. Tendremos personal disponible para ayudar a completar la solicitud si es necesario.

Sign Up for Parent Portal!

CPS Parent Portal is a great way to stay informed on your child's grades and academic progress.

With a Parent Portal account, you can view your child's attendance percentage, grades, and assignments. You can also use Parent Portal to submit an E-Absence when your child will not be in the building.

Learn more about Parent Portal [here](#).

Sign up for a Parent Portal account by completing [this form](#).

Currently 44.15% of Peterson's parent/guardian contacts are registered on Parent Portal. Can we get above 50% by next week?

Peterson Playground Updates

Peterson's two new playgrounds (on Kimball and on Christiana) are in the process of being finished! Today the construction team began to pour the rubber surfacing that will allow for safe play during recess. We are keeping our fingers crossed that the playground will be cleared for use sometime during the week of Aug 28th!

Before and After School Programs Begin September 18!

We're excited to offer before/after school programs again this year using our OST funds awarded by the district. Our goal is always to sustain as much

Comuníquese con el Sr. Mitchel Meighen (msmeighen@cps.edu) si tiene alguna pregunta sobre el proceso de aprobación de voluntarios.

¡Regístrese en el portal para padres!

El Portal para padres de CPS es una excelente manera de mantenerse informado sobre las calificaciones y el progreso académico de su hijo.

Con una cuenta del Portal para padres, puede ver el porcentaje de asistencia, las calificaciones y las tareas de su hijo. También puede usar el Portal para padres para enviar una E-Ausencia cuando su hijo no estará en el edificio.

Obtenga más información sobre el Portal para padres [aquí](#).

Regístrese para obtener una cuenta del Portal de Padres completando [este formulario](#).

Actualmente, el 44,15% de los contactos de padres/tutores están registrados en el Portal para Padres. ¿Podremos superar el 50% la próxima semana?

Actualizaciones del patio de recreo de Peterson

¡Los dos nuevos patios de recreo de Peterson (en Kimball y Christiana) están en proceso de finalización! Hoy el equipo de construcción comenzó a verter la superficie de caucho que permitirá jugar con seguridad durante el recreo. ¡Mantenemos los dedos cruzados para que el patio de recreo quede libre para su uso en algún momento durante la semana del 28 de agosto!

¡Los programas antes y después de la escuela comienzan el 18 de septiembre!

Estamos emocionados de ofrecer programas antes/después de la escuela nuevamente este año utilizando nuestros fondos OST otorgados por el distrito.

programming as possible and to offer opportunities to students that will supplement their classroom experiences here at Peterson.

This year's programming will begin on Monday, September 18 and run for 12 weeks through December 14. Information about programs and registration will be available to families beginning Wednesday, August 30 and run through Friday, September 8. Families will be notified on Wednesday, September 13 about final registration.

Please stay tuned for our exciting program options for this Fall!

Nuestro objetivo siempre es mantener la mayor cantidad de programación posible y ofrecer oportunidades a los estudiantes que complementarán sus experiencias en el salón de clases aquí en Peterson.

La programación de este año comenzará el lunes 18 de septiembre y durará 12 semanas hasta el 14 de diciembre. La inscripción estará disponible para las familias a partir del miércoles 30 de agosto y terminará el viernes 8 de septiembre. Se notificará a las familias el miércoles 13 de septiembre sobre la inscripción final.

¡Estén atentos a nuestras emocionantes opciones de programas para este otoño!



Monarch Palooza at North Park Village Nature Center

The Chicago Park District is hosting its annual free festival, Monarch Palooza, at the North Park Village Nature Center on Saturday, August 26th from 10AM - 3PM. This is a free event and registration is not required.

The monarch butterfly is a symbol of cultural and natural heritage. Join the Chicago Park District for this annual festival and have fun while contributing to a greater understanding of monarch biology and conservation with best practices. The event will include

Monarca Palooza en el Centro Natural North Park Village

El Distrito de Parques de Chicago organizará su festival anual gratuito, Monarch Palooza, en el Centro Natural North Park Village el sábado 26 de agosto de 10 a. m. a 3 p. m. Este es un evento gratuito y no es necesario registrarse.

La mariposa monarca es un símbolo del patrimonio cultural y natural. Únase al Distrito de Parques de Chicago para este festival anual y diviértase mientras contribuye a una mayor comprensión de la biología y la conservación de la monarca con las mejores prácticas. El evento incluirá

family-friendly art, science, and environmental justice activities.

<https://www.chicagoparkdistrict.com/events/monarch-palooza-npv-3>

All-City Performing Arts Ensembles Now Open: Apply by September 4

Applications for the 2023–2024 All-City Performing Arts (ACPA) Program are now open! All students in grades 3–12 at any CPS school are eligible to apply, and guardians can apply on their student’s behalf. For a full list of available ensembles and their practice times for the fall of 2023, [click here](#).

The deadline to apply is **September 4, 2023**. Students will be notified of the next steps and audition requirements by **Monday, September 11, 2023**. ACPA auditions will begin **Saturday, September 16, 2023**. Please email allcityarts@cps.edu if you have any questions.

actividades de arte, ciencia y justicia ambiental para toda la familia.

<https://www.chicagoparkdistrict.com/events/monarch-palooza-npv-3>

Los conjuntos de artes escénicas de toda la ciudad ya están abiertos: presente su solicitud antes del 4 de septiembre

¡Las solicitudes para el Programa de Artes Escénicas para toda la ciudad (ACPA) 2023-2024 ya están abiertas! Todos los estudiantes de los grados 3 a 12 en cualquier escuela de CPS son elegibles para presentar una solicitud, y los tutores pueden presentar la solicitud en nombre de su estudiante. Para obtener una lista completa de los conjuntos disponibles y sus horarios de práctica para el otoño de 2023, haga clic [aquí](#).

La fecha límite para presentar la solicitud es el 4 de septiembre de 2023. Se notificará a los estudiantes sobre los próximos pasos y los requisitos de audición antes del lunes 11 de septiembre de 2023. Las audiciones de la ACPA comenzarán el sábado 16 de septiembre de 2023. Envíe un correo electrónico a allcityarts@cps.edu si tiene alguna pregunta.



Back-to-School Ticket Offers from the Chicago Cubs, White Sox, and Fire FC

Ofertas de entradas para el regreso a clases de los Chicago Cubs, White Sox y Fire FC

Both of our city's baseball teams and our soccer team have back-to-school ticket offers available for CPS students and staff! All tickets are first-come, first served.

Chicago Cubs:

- [Teacher Appreciation Night on Sept. 21.](#)

Chicago White Sox:

- Up to 50% off lower-level tickets.
- \$5 upper-level tickets.
- Offers for White Sox tickets end on Friday, September 8, 2023 at 5 p.m. Click [here](#) for more information and to purchase tickets.

Chicago Fire FC

- [Exclusive 2-for-1 ticket offer for the match on Wednesday, August 30 at Soldier Field.](#)
- The first 200 purchasers will receive a Chicago Fire FC branded backpack to kick off the new school year.
- If you have any questions or would like to purchase 10 or more tickets, please contact TJ DeCesare at (872) 710-0578 or tdeczare@chicagofirefc.com.

¡Tanto los equipos de béisbol como el equipo de fútbol de nuestra ciudad tienen ofertas de boletos de regreso a clases disponibles para los estudiantes y el personal de CPS! Todos los boletos se otorgan por orden de llegada.

Cachorros de Chicago:

- [Noche de agradecimiento a los maestros el 21 de septiembre.](#)

Medias Blancas de Chicago:

- Hasta 50% de descuento en entradas de nivel inferior.
- Boletos de nivel superior de \$5.
- Las ofertas de boletos para los White Sox finalizan el viernes 8 de septiembre de 2023 a las 5 p.m. [Haga clic aquí](#) para obtener más información y comprar entradas.

fuego de Chicago FC

- [Oferta exclusiva de entradas 2 por 1 para el partido del miércoles 30 de agosto en el Soldier Field.](#)
- Los primeros 200 compradores recibirán una mochila con la marca Chicago Fire FC para iniciar el nuevo año escolar.
- Si tiene alguna pregunta o desea comprar 10 o más boletos, comuníquese con TJ DeCesare al (872) 710-0578 o tdeczare@chicagofirefc.com.

Previously Shared Information:

Peterson Schools Fees and School Supplies

Peterson provides school supplies for all students through the \$50 school fee each year. We do not provide a list of supplies or expect families to shop for supplies. Families with multiple children attending Peterson will only need to pay a maximum of \$100. School fees can be paid online here: <https://magic.collectorsolutions.com/magic-ui/Login/cps-24941-mary-gage-peterson-el>

Información previamente compartida:

Tarifas y útiles escolares de Peterson Schools

Peterson proporciona útiles escolares para todos los estudiantes a través de la cuota escolar de \$50 cada año. No proporcionamos una lista de suministros ni esperamos que las familias compren suministros. Las familias con varios niños que asisten a Peterson solo deberán pagar un máximo de \$100. Las cuotas escolares se pueden pagar en línea aquí: <https://magic.collectorsolutions.com/magic-ui/Login/cps-24941-mary-gage-peterson-el>

Physicals and Vaccinations

Illinois State Law requires that all enrolled students have proof of medical compliance on file by October 15, 2023. Physical exams are required for students entering CPS for the first time and a new physical exam is required for 6th graders with updated immunizations.

Parents and guardians, please make sure you submit proof of your child's required immunizations and health exams by the October 15, 2023 deadline in order to prevent your child from being excluded from school. With your help, we can ensure all of our students enjoy a healthy 2023-2024 school year!

Please reach out to Clerk Niki Kolovos at natsiaousis@cps.edu with any questions.

Físicos y Vacunaciones

La ley del estado de Illinois requiere que todos los estudiantes inscritos tengan un comprobante de cumplimiento médico en el archivo antes del 15 de octubre de 2023. Se requieren exámenes físicos para los estudiantes que ingresan a CPS por primera vez y se requiere un nuevo examen físico para los estudiantes de sexto grado con vacunas actualizadas.

Padres y tutores, asegúrese de enviar pruebas de las vacunas y los exámenes de salud requeridos de su hijo antes de la fecha límite del 15 de octubre de 2023 para evitar que su hijo sea excluido de la escuela. ¡Con su ayuda, podemos asegurarnos de que todos nuestros estudiantes disfruten de un año escolar 2023-2024 saludable!

Comuníquese con Niki Kolovos en natsiaousis@cps.edu si tiene alguna pregunta.

Peterson Has a New School Photographer!

This year, Peterson will be partnering with Life Touch for our school photographs. Our previous partner, Pollack Photography, has retired from the industry. Please mark your calendars! Fall pictures will be taken on Thursday, November 30, 2023. More information will be shared when we get closer to the date.

Free Classes for Families -- CPS Parent University

Parent University offers FREE classes and workshops for adults. Fill out [this form](#) to sign up for classes in Fall 2023. You will be contacted by email or phone to complete the final registration process.

CPS Parent University is located at Cleveland Elementary School, 3121 W. Byron St., Chicago, IL., 60618.

¡Peterson tiene un nuevo fotógrafo escolar!

Este año, Peterson se asociará con Life Touch para las fotografías de nuestra escuela. Nuestro socio anterior, Pollack Photography, se retiró de la industria. Por favor marque sus calendarios! Las fotos de otoño se tomarán el jueves 30 de noviembre de 2023. Se compartirá más información cuando nos acerquemos a la fecha.

Clases gratuitas para familias -- Universidad para padres de CPS

Parent University ofrece clases y talleres GRATIS para adultos. Complete [este formulario](#) para inscribirse en las clases en el otoño de 2023. Se lo contactará por correo electrónico o por teléfono para completar el proceso de registro final.

- ESL Class - Monday & Wednesday - 9:30am - 12:30pm
- GED in Spanish - Tuesday & Thursday - 9:30am - 12:30pm
- Computer Basic Skills - Class will be in English - Wednesday - 9:30am - 11:30am * Northstar Curriculum
- Computer Basic Skills - Class will be in **Spanish** - Monday - 9:30am - 11:30am * Northstar Curriculum

La Universidad para Padres de CPS está ubicada en la Escuela Primaria Cleveland, 3121 W. Byron St., Chicago, IL., 60618.

- Clase de ESL - lunes y miércoles - 9:30 am - 12:30 pm
- GED en Español - Martes y Jueves - 9:30am - 12:30pm
- Habilidades básicas de computación - La clase será en inglés - Miércoles - 9:30 am - 11:30 am * Plan de estudios de Northstar
- Habilidades básicas de computación - La clase será en español - Lunes - 9:30 am - 11:30 am * Plan de estudios de Northstar



BRYN MAWR BLOCK PARTY

BETWEEN KIMBALL AND SAWYER

SEPTEMBER 10, 2023, 10 AM - 6 PM

THE NORTH PARK COMMUNITY MARKET

FRESH PRODUCE, BREAD, CHEESE, MEAT,
PASTRIES, COFFEE, FLOWERS, ARTISANAL
CREATIONS, RECORDS, CANDLES, & MORE!

FOOD & FAMILY FUN

LOCAL RESTAURANTS, THE FAT
SHALLOT FOOD TRUCK, BOUNCE HOUSE,
OBSTACLE COURSE, FACE PAINTING,
BALLOON TWISTING

LIVE MUSIC



JOEL FRANKEL
10 AM



ROBBY CELESTIN DUO
11:30 AM



SOUL DADDY
1:30 PM



ÉSSO
4:15 PM

Bryn Mawr Block Party

The Hollywood-North Park Community Association, together with dozens of community sponsors and

Fiesta de Bryn Mawr

La Asociación Comunitaria de Hollywood-North Park, junto con docenas de patrocinadores y donantes de la

donors and the leadership of Davis Imperial Cleaners, presents the Bryn Mawr Block Party on Sunday, September 10, from 10:00 a.m. to 6:00 p.m. Bryn Mawr Avenue will be closed very early in the morning from Kimball on the west to Sawyer on the east until that evening. The goal of the event is to bring fun, family-friendly activities to the neighborhood and increase foot traffic to support local businesses.

comunidad y el liderazgo de Davis Imperial Cleaners, presenta la Bryn Mawr Block Party el domingo 10 de septiembre de 10:00 a. m. a 6:00 p. m. Bryn Mawr Avenue estará cerrada muy temprano en la mañana desde Kimball en el oeste hasta Sawyer en el este hasta esa noche. El objetivo del evento es traer actividades divertidas y familiares al vecindario y aumentar el tráfico peatonal para apoyar a las empresas locales.